FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. East — {Enumeration District / District du recenseur} No. 40 — {in / dans} Township of Peris North of Line — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8 — Nominal returns of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. — 9th and 9th Con.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in a family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give ship or vessel, city, town or village. Enter the name of street and No., or locality and No. If in township or parish, record road, house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de l'habitation. (Donner nom du navire et lot, ou de la maison dans la cité, la ville ou le village. Donner le nom de la rue et le numéro de la maison, ou la localité et le numéro. Si dans le canton ou la paroisse, donner le numéro du lot, le rang et le nom du canton ou de la paroisse. Si dans la cité, la ville ou le village, donner le nom de la rue et le numéro de la maison. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by certificate. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou métiers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Mentioner si la personne est employée dans une "usine" ou dans une "shanonais", etc.	Number of months employed at chief occupation in 1910. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. / Gages reçus en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours per week working time (if steady all year). / Heures de travail par semaine (si régulier toute l'année).	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gages en 1910 pour autre emploi que l'emploi principal ou le métier.	Date of marriage (if married in the year). / Date du mariage (si marié dans l'année).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en cents.	Number of weeks in school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't speak English, but can speak French. / Ne parle pas l'anglais, mais parle le français.	Can't read or write, but is 15 years of age or over. / Ne sait ni lire ni écrire, mais est âgé de 15 ans ou plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
66		Vleschine Elena		F	Wife	M	August	1875	35	2			French	Canadian	R. Catholic	None																							
		" Ozorfe		M	Daughter	S	June	1901	9	C			French	Canadian	R. Catholic	"																	8	Yes	Yes				
		" Delphine		F	Daughter	S	May	1903	8	C			French	Canadian	R. Catholic	"																	8	Yes	Yes				
		" Stella		F	Daughter	S	January	1907	4	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes				
		" Mary Ann		F	Daughter	S	March	1909	2	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes				
70	67	McKinnon Flora	Lot 24 Con 14	F	Head	M	Dec	1855	55	Lake Britain			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Farm																	Yes	Yes	English			
		" Angus		M	Husband	M	Dec	1859	52	Lake Britain			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Farm																	Yes	Yes	English			
		" Robert		M	Son	S	June	1880	21	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		Yes	Yes				
		" Sarah		F	Daughter	S	May	1886	26	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		Yes	Yes				
		Soullière Joseph		M	Boarder	S		1888	23	C			French	Canadian	R. Catholic	Fireman	Railway	11-3-00		W		Railway												Yes	Yes	French			
		Harrison Melvyle		M	Boarder	S		1+-		Nova Scotia			Irish	Canadian	Presbyterian	Operator	Railway	11-6-00		W		Railway												Yes	Yes	English			
		McKenna John		M	Boarder	S		1892	19	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Operator	Railway	11-6-00		W		Railway												Yes	Yes	English			
71	68	Olsen Augustin		M	Head	M	August	1870	41	Norway	1902		Norwegian	Canadian	Lutheran	Labourer	Railway	11-7-00		W		Railway	48		60		500		20				Yes	Yes	Norwegian			
		" Gulbhild		F	Wife	M	Nov	1872	38	Norway	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																		Yes	Yes	Norwegian			
		" Engen		M	Son	S	Sept	1895	16	Norway	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																		Yes	Yes	Norwegian			
		" Abigail		F	Daughter	S	Dec	1896	15	Norway	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	"																		Yes	Yes	Norwegian			
		" Sigrun		M	Son	S	May	1897	14	Norway	1904		Norwegian	Canadian	Lutheran	"																		Yes	Yes	Norwegian			
		Olsen Rudolf		M	Boarder	S	August	1882	17	Norway	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	"																		Yes	Yes	Norwegian			
	69	Hogen Bernhard		M	Head	M	July	1886	55	Norway	1906		Norwegian	Canadian	Lutheran	Labourer	Railway	11-7-00		W		Railway	48		60		500						Yes	Yes	Norwegian			
		" Olaf		M	Son	S	May	1894	27	Norway	1903		Norwegian	Canadian	Lutheran	Plaster	Home Build	1-6-32		W		Home Build												Yes	Yes	Norwegian			
		Olsen		M	Son	S	Dec	1898	22	Norway	1906		Norwegian	Canadian	Lutheran	Plaster	Home Build	1-6-32		W		Home Build										1000		Yes	Yes	Norwegian			
		Kristiansen Anton		M	Lodger	S	March	1888	21	Norway	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	Labourer	Railway	11-7-00		W		Railway												Yes	Yes	Norwegian			
72	70	Turcotte Thomas	Lot 1-27 Con 14	M	Head	M	April	1884	27	C			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	Railway	11-7-00		W		Railway	48		60		450		15				Yes	Yes	French			
		" Justine		F	Wife	M	Sept	1888	23	C			French	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes				
		" Edna		F	Daughter	S	Oct	1908	2	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes				
		" Agathe		F	Daughter	S	April	1911	12	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes				
73	71	Isle Richie Mrs	Lot 32 Con 14	F	Head	W	March	1858	53				Scotch	Canadian	Presbyterian																			Yes	Yes	English			
74	72	Holditch J. Mrs	Lot 2-3-4 Con 14	F	Head	W	January	1858	53																									Yes	Yes	English			
75	76	Dudley Ferdinand	Lot 21 Con 13	M	Head	M	March	1858	53	C			Irish	Canadian	Anglican	Blacksmith	Farm					Shop	8	44	60	60	108	360	28				Yes	Yes	English			
		" Marguerite		F	Wife	M	January	1853	57	C			Scotch	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	English			
		Amos Annie		F	Daughter	S	Dec	1887	27	C			Irish	Canadian	Methodist	"																		Yes	Yes	English			
		" Arthur		M	Son	S	March	1911	12	C			Irish	Canadian	Methodist	"																		Yes	Yes	English			
		Middleton Delman		M	Son	S	March	1903	8	C			Irish	Canadian	Methodist	"																	8	Yes	Yes	English			
		" Nellie		F	Daughter	S	April	1891	20	C			Irish	Canadian	Methodist	Milliner	Store	7-8-00		W		Milling Shop	24		50		50		10				Yes	Yes	English			
76	73	Morrissey James	Lot 20 Con 10	M	Head	M	Dec	1859	52	Irish			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer	Railway	11-7-00		W		Railway		2		60	60	100	13				Yes	Yes	English			
		" Mary		F	Wife	M	June	1872	38	C			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes	English			
		" Mary		F	Daughter	S	July	1896	15	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Katherine		F	Daughter	S	Dec	1897	14	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" John		M	Son	S	March	1898	13	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Maggie		F	Daughter	S	April	1899	12	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Edward		M	Son	S	Dec	1901	10	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" James		M	Son	S	August	1903	8	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Elizabeth		F	Daughter	S	April	1904	7	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Allan		M	Son	S	January	1906	5	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
		" Ernest		M	Son	S	May	1908	3	C			Irish	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	English			
77	75	Cleaire Thomas	Lot 33 Con 12	M	Head	M	April	1871	40	C			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Farm	0-0-00		W														Yes	Yes	French			
		" Maggie		F	Wife	M	Sept	1872	39	C			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes	English			
		" Lottie		M	Son	S	January	1902	9	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	French			
		" Pascal		M	Son	S	Sept	1904	7	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	French			
		" Louisa		F	Daughter	S	August		5	C			French	Canadian	R. Catholic	"																		Yes	Yes	French			